



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

Исполнительный совет 199 EX/20

Сто девяносто девятая сессия

ПАРИЖ, 22 марта 2016 г.
Оригинал: английский

Пункт 20 предварительной повестки дня

Выполнение резолюции 38 С/72 и решения 197 EX/33 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях

РЕЗЮМЕ

Настоящий документ представляется во исполнение резолюции 38 С/72 и решения 197 EX/33. В этом документе содержится доклад об изменениях, произошедших после 197-й сессии Исполнительного совета.

Финансовые или административные последствия отсутствуют.

Ожидаемые меры со стороны Исполнительного совета: решение в пункте 25.

Выполнение резолюции 38 С/72 и решения 197 EX/33 об образовательных и культурных учреждениях на оккупированных арабских территориях

1. В настоящем документе сообщается о помощи, предоставленной Палестинской администрации и соответствующим палестинским заинтересованным сторонам за отчетный период с июля 2015 г. по январь 2016 г.

2. В настоящем документе представлен обзор деятельности ЮНЕСКО по оказанию технической помощи, созданию потенциала и осуществлению широкого спектра проектов, направленных на содействие развитию. В дополнение к содержащейся в нем информации в документе 199 EX/19 («Оккупированная Палестина») представлен подробный обзор мер экстренного реагирования ЮНЕСКО в целях восстановления в Газе.

Образование

3. В отчетный период ЮНЕСКО продолжала оказывать поддержку министерству просвещения и высшего образования Палестины (МПВО) путем предоставления технической помощи, создания потенциала национальных учреждений, осуществления проектов на Западном берегу реки Иордан и в Газе, а также содействие в вопросах планирования, управления и координации в области образования.

4. ЮНЕСКО продолжает внимательно следить за положением образовательных учреждений в Палестине. В связи с этим Постоянное представительство Палестины в своем письме от 18 января 2016 г. проинформировало Секретариат о вторжении, совершенном в ночь с 10 на 11 января в кампус Бирзейтского университета на Западном берегу, отметив, что, по неподтвержденной информации, «*было изъято компьютерное оборудование и причинен значительный ущерб*». Представительство Палестины просило включить эту информацию в настоящий документ.

5. В соответствии с соглашением о реформе и возобновлении деятельности Рабочей группы сектора образования (РГСО), достигнутым в конце 2014 г., ЮНЕСКО в качестве технического консультанта РГСО оказывала активную поддержку ее работе (проведение ежеквартальных совещаний, подготовка годового секторального обзора). Кроме того, возобновление деятельности РГСО привело к созданию и активизации работы ряда технических групп в соответствии с реформой, предусмотренной в Стратегическом плане развития образования (СПРО), в частности, в таких областях, как неформальное образование, дошкольное образование, базовое образование, среднее образование, ТПОП, высшее образование, образование в чрезвычайных ситуациях, реформа учебной программы, инклюзивное образование и реформа управления. ЮНЕСКО участвует в работе всех этих технических групп и является сопредседателем группы по инклюзивному образованию, а также техническим консультантом группы по высшему образованию.

6. ЮНЕСКО продолжает внимательно следить за работой комитета по подготовке нового закона об общем образовании и играет роль технического эксперта и учреждения-организатора для группы ООН и партнеров по совместному финансированию в целях обеспечения подготовки наиболее конструктивных комментариев и рекомендаций в отношении проекта этого закона согласно соответствующим международным стандартам. Заключительные комментарии были представлены министерству просвещения и высшего образования и будут обсуждены в феврале 2016 г. при подготовке окончательного проекта закона (см. *Доклад о ежегодном обзоре сектора образования, проведенном министерством просвещения и высшего образования в Палестине*¹).

¹ http://www.unesco.org/new/en/ramallah/about-this-office/single-view/news/report_on_the_annual_sector_review_organized_by_the_ministry_of_education_and_higher_education_in_palestine/#.VriYD9srLIU

7. В тесном взаимодействии с соответствующими учреждениями системы ООН и международными заинтересованными сторонами ЮНЕСКО продолжает оказывать техническую помощь Палестинской администрации в подготовке ее отчетности в отношении различных международных нормативно-правовых актов по правам человека, к которым недавно присоединилась Палестина, прежде всего таких, как *Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП)*, *Конвенция о правах ребенка (КПР)*, *Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ)* и *Конвенция о правах инвалидов (КПИ)*, уделяя особое внимание образовательным компонентам правовых обязательств перед договорными органами ООН, обусловленных присоединением к таким договорам.

8. При поддержке со стороны ЮНЕСКО представители МПВО приняли участие в первом совещании региона арабских государств по программе действий «Образование-2030», проходившем под девизом «За коллективные действия по реализации целей в области образования на период до 2030 г. в регионе арабских государств», которое состоялось в Каире (Египет) в декабре 2015 г. В ходе совещания была принята дорожная карта региона арабских государств, основанная на программе действий «Образование-2030».

9. В рамках своих усилий по оказанию поддержки инклюзивному образованию ЮНЕСКО продолжала успешно обеспечивать координацию пакета мероприятий ОДВ в Палестине, в которых участвуют девять учреждений ООН: ФАО, ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ, БАПОР, ЮНСКО, ВПП, ВОЗ и ЮНЕСКО. Особое внимание уделялось инклюзивному и ориентированному на ребенка образованию посредством пилотных мер в интересах детей/инновационного преподавания и обучения в 70 школах (в 58 правительственных школах и в 12 школах БАПОР) на Западном берегу и в Газе. По завершении первой фазы этой деятельности планируется провести оценку с целью демонстрации успешного опыта и подготовки рекомендаций для ее возможной второй фазы. В рамках реализации пакета мероприятий ОДВ ЮНЕСКО осуществила проект совместно с МПВО и БАПОР и в партнерстве с Норвежским советом по делам беженцев (НСБ). Реализация проекта «Расширение доступа палестинских детей к качественному образованию на Западном берегу и в секторе Газа», который финансировался Фондом международного развития ОПЕК (ФМРО) при дополнительной поддержке со стороны АГФУНД, началась в августе 2014 г. и завершилась в сентябре 2015 г. Плодами этого проекта смогли воспользоваться около 30 000 учащихся и более 13 000 преподавателей. С учетом достигнутого прогресса все без исключения партнеры согласились с важностью расширения такой подготовки в ходе возможной второй фазы этого проекта, предполагающей охват дополнительно еще 200 школ на Западном берегу и в Газе.

10. ЮНЕСКО продолжает оказывать поддержку социально незащищенным учащимся университетов. При финансовой поддержке со стороны Комитета Саудовской Аравии по оказанию помощи палестинскому народу ЮНЕСКО создала 12 библиотек – 10 на Западном берегу и две в Газе. Эти библиотеки предоставляют уязвимым студентам вузов доступ к дидактическим и научно-исследовательским библиотечным фондам, учебникам и другим информационным материалам. Со времени последнего отчетного периода число пользователей библиотечных фондов продолжило увеличиваться (к настоящему времени услугами этих библиотек воспользовалось около 25 000 читателей). Кроме того, библиотеки приступили к проведению общенациональной пропагандистской кампании по правам на высшее образование в Палестине с уделением особого внимания проблемам дискриминации и правам инвалидов.

Культура

11. В ходе отчетного периода ЮНЕСКО продолжала оказывать техническую помощь в деле наращивания национального потенциала соответствующих палестинских культурных учреждений и осуществления проектов на местах.

12. ЮНЕСКО продолжает внимательно следить за положением культурных учреждений и объектов культурного наследия в Палестине. В связи с этим Постоянное представительство Палестины при ЮНЕСКО в своем письме от 8 февраля 2016 г. информировало Секретариат о том, что Управление по делам древностей Израиля, по неподтвержденной информации, приступило к проведению «незаконных археологических раскопок» на археологическом объекте «Кирбет эн-Наджар» в Кремисанской долине. В своем письме от 13 марта 2016 г. Постоянное представительство Израиля направило в Секретариат ответ, согласно которому по итогам запроса, направлявшегося соответствующим компетентным властям, Постоянное представительство «не располагает информацией о каких-либо археологических раскопках, проводившихся израильскими властями в Кирбет эн-Наджаре», в связи с чем Постоянное представительство было бы признательно за предоставление более конкретной информации в отношении утверждений о проведении подобных раскопок.

13. Уже четвертый год успешно осуществляется проект **«Развитие на местном уровне посредством восстановления и возрождения палестинских исторических застроек»**, который финансируется правительством Швеции через агентство СИДА. В ходе предыдущих фаз этого проекта удалось восстановить 40 исторических объектов и обеспечить профессиональную подготовку на рабочем месте 187 специалистов и техников. За отчетный период в рамках проекта повысить свой профессиональный уровень смогли дополнительно десять местных архитекторов, инженеров и молодых специалистов в области сохранения культурного наследия, участвовавших в проведении работ по восстановлению еще восьми исторических объектов в палестинских городах и сельских поселениях. Эти меры в поддержку исторических памятников Палестины способствовали расширению доступа посетителей к объектам культурного наследия и содействовали социально-экономическому развитию общин, в которых проводились эти работы.

14. В тесном сотрудничестве с палестинским министерством туризма и древностей 24-25 ноября 2015 г. был организован двухдневный семинар по **Конвенции 1972 г. об охране всемирного культурного и природного наследия**. В работе этого семинара принимали активное участие 30 представителей соответствующих министерств, муниципалитетов, учреждений и НПО в области культурного и природного наследия. В ходе семинара затрагивались вопросы, касающиеся основных обязательств и сфер ответственности, связанных с осуществлением Конвенции о всемирном наследии, на примере двух объектов всемирного наследия в Палестине, что позволило связать прозвучавшие в ходе семинара лекции с конкретными проблемами в области управления и обеспечения сохранности объектов.

15. В тесном сотрудничестве с палестинским министерством культуры ЮНЕСКО организовала 17-19 ноября 2015 г. трехдневный учебно-практический семинар по **Конвенции 2005 г. об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения**, ратифицированной Палестиной в 2011 г. Тридцать участников этого семинара ознакомились с теоретическими основами и получили практическую информацию о конкретном осуществлении Конвенции с привязкой этой информации к местным палестинским условиям. Семинар послужил поводом к созданию технической комиссии/рабочей группы по осуществлению Конвенции 2005 г. в Палестине с участием представителей общественности и гражданского общества и заложил условия для совершенствования проводимой в Палестине культурной политики путем анализа существующих программ и выработки плана и методологических рамок формирования новой национальной стратегии в области культуры.

16. **Кампания #Unite4Heritage («Объединиться в интересах сохранения наследия»)** в Палестине. С октября по декабрь 2015 г. в рамках этой кампании были проведены следующие мероприятия:

- **Устное народное творчество/палестинские хикайе** (включено в Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества). Мероприятия проводились на 25 исторических объектах и в общинных библиотеках в раз-

личных провинциях Палестины с целью повышения информированности общественности о роли молодежи в сохранении их собственного материального и нематериального культурного наследия. Этой деятельностью было охвачено в целом около 800 молодых участников.

- **Добровольная и общинная работа на объектах культурного наследия на Западном берегу и в Газе.** Добровольная и направленная на информирование общин работа проводилась на пяти археологических объектах: в монастыре Святого Иллариона в Газе, на историческом объекте Кирбет аль-Морек в Хевроне, в Римском театре и Тель-Балате в Наблусе, а также на объекте всемирного наследия «Палестина: земля оливок и виноградников – культурный ландшафт в Южном Иерусалиме, Баттир». Эта деятельность позволила молодежи приобрести основные навыки превентивной консервации и сохранения объектов и повысить информированность местных сообществ на объектах культурного наследия и вокруг них. В мероприятиях участвовало более 300 молодых добровольцев.
- **Подготовка по вопросу о роли и ответственности молодежи в интересах сохранения наследия.** Для студентов Арабского американского университета в Дженине была проведена лекция о роли и ответственности молодежи в деле сохранения наследия. В Газе было организовано два семинара по теме «Интерактивное сохранение», в ходе которых 30 архитекторов согласились добровольно принять участие в очистке и ремонте северного фасада Большой мечети Аль-Омари в старом городе Газы. Кроме того, в историческом поместье Ас-Сакка для 15 молодых художников был организован семинар по масляной живописи «Кисти художников», где были представлены различные взгляды художников на эту постройку османского периода, которая была восстановлена ЮНЕСКО в 2014 г.
- В октябре 2015 г. была проведена **неделя онлайн-мероприятий в социальных сетях «Наследие Палестины»**. Молодые палестинские блогеры и активисты социальных сетей участвовали в активной однонедельной кампании #Unite4Heritage («Объединиться в интересах сохранения наследия»), которая проводилась в сетях Facebook, Twitter и Instagram. В этой деятельности непосредственно участвовали и смогли получить информацию о содержании кампании более 1 500 молодых людей.

Коммуникация и информация

17. При поддержке со стороны Швеции, оказывавшейся через агентство СИДА, и в сотрудничестве с министерством информации и палестинской комиссией по борьбе с коррупцией ЮНЕСКО организовала рабочий семинар в целях содействия принятию **закона о праве на информацию** для Палестины. 1 и 2 декабря 2015 г. в Рамаллахе собрались старшие представители правительства, гражданского общества и средств информации для рассмотрения последнего проекта этого закона и согласования поправок к нему с целью приведения его в соответствие с международными стандартами и передовым опытом.

18. Эта деятельность была подкреплена рядом учебных семинаров по вопросу о праве на информацию, которые были ориентированы на все сегменты палестинского общества, включая журналистов и гражданское общество. Семинары проводились Палестинским центром развития и свободы средств информации (МАДА) при поддержке со стороны ЮНЕСКО в рамках кампании, направленной на привлечение журналистов к содействию применению права на доступ к информации и развитию подотчетности в Палестине, а также на повышение осведомленности граждан. В работе семинаров участвовало 24 женщины и 33 мужчины с Западного берега и из Газы.

19. В рамках проекта «Развитие профессионального потенциала независимых палестинских средств информации», который финансируется ЮНЕСКО через Международную прог-

рамму развития коммуникации (МПРК), была организована программа интенсивной подготовки в области средств информации для 40 журналистов и редакторов. Сетью МА'АН были подготовлены и приняты проекты документов по новой редакционной политике и процедурам.

Гендерное равенство

20. Деятельность в поддержку учета вопросов гендерного равенства в Палестине осуществляется ЮНЕСКО через Палестинский центр исследований и документации по проблемам женщин (ПЦИДЖ) при финансировании со стороны правительства Норвегии.

- Для использования всеми заинтересованными сторонами были созданы и размещены по следующему адресу: www.pwrdc.ps онлайн-библиотека и база данных, в которых собраны все материалы исследований и данные по гендерным вопросам в Палестине (а также соответствующие региональные и международные данные), включая онлайн-календарь мероприятий по гендерной проблематике.
- 13 октября 2015 г. ЮНЕСКО через ПЦИДЖ организовала официальную презентацию двух томов книги д-ра Файхи Абдельхади «Политическая роль палестинских женщин в 1930-х годах» и «Политическая роль палестинских женщин в 1965-1982 годах».
- При поддержке со стороны ЮНЕСКО министерство по делам женщин организовало для своих сотрудников два учебных семинара по разработке документов, касающихся политики, а также по проведению информационно-разъяснительной работы и кампаний в поддержку гендерного равенства.
- 25 ноября 2015 г. ЮНЕСКО в партнерстве с механизмом «ООН-Женщины» подготовила видеоролик, посвященный кампании под названием «16 дней активных действий по искоренению гендерного насилия». В этом видеоролике представлены краткие обращения 12 глав учреждений ООН как попытка озвучить общую твердую позицию, свидетельствующую о приверженности ООН идее расширения прав и возможностей женщин. Видеоролик размещен по следующему адресу: <https://www.youtube.com/watch?v=WbRBqdJPQKA>.
- В Международный день прав человека 10 декабря 2015 г. по случаю завершения кампании «Активные действия по искоренению гендерного насилия» ЮНЕСКО в партнерстве с механизмом «ООН-Женщины» и министерством по делам женщин организовала в Рамаллахе выступление восьми женщин-рассказчиц из Газы «[The Sound of Ah](#)», которое впервые проводилось вне Газы.

Молодежная программа NET-MED

21. ЮНЕСКО оказала поддержку подготовке членов молодежной рабочей группы NET-MED для содействия их участию в агитационно-пропагандистских мероприятиях с использованием возможностей различных видов искусства, проводившихся в рамках Международного дня молодежи (12 августа 2015 г.). В Газе более 60 молодых художников создали 100-метровую настенную роспись, отражающую чаяния молодежи в ее обществе; параллельно на Западном берегу рабочая группа организовала для 42 молодых участников экскурсию по различным культурным объектам в Наблусе и его окрестностях. Эта деятельность является частью кампании ЮНЕСКО #Unite4Heritage («Объединиться в интересах сохранения наследия»).

22. С 5 по 7 октября 2015 г. шесть членов этой рабочей группы прошли подготовку по вопросам анализа образа молодежи, который формируют основные средства массовой информации, на основе материалов, использованных в программах трех основных палестинских телеканалов. В ноябре 2015 г. рабочие группы прошли также базовую подготовку по медийной и информационной грамотности.

23. Кроме того, в рамках молодежного проекта NET-MED в сотрудничестве с Палестинским институтом исследований по вопросам экономической политики (ПИИЭП) началась разработка имитационной модели прогнозирования потребностей развития навыков в Палестине. 10 декабря 2015 г. в сотрудничестве с ПИИЭП и группой внешних экспертов, сформированной в целях осуществления этой деятельности на региональном уровне, для соответствующих национальных участников был организован первый семинар, посвященный методикам моделирования.

Оккупированные сирийские Голаны

24. В марте 2013 г. завершилось осуществление проекта для сирийских учащихся на оккупированных сирийских Голанах, которое началось в 2009 г. и финансировалось Японским целевым фондом. В отсутствие дополнительных внебюджетных средств оказание помощи этому проекту в течение отчетного периода не представлялось возможным.

Предлагаемое решение

25. Исполнительному совету предлагается принять следующее решение:

Исполнительный совет,

1. рассмотрев документ 199 EX/20,
2. напоминая о предыдущих решениях, касающихся «образовательных и культурных учреждений на оккупированных арабских территориях»,
3. постановляет включить этот пункт в повестку дня своей 200-й сессии и предлагает Генеральному директору представить Совету доклад о ходе работы в этой области.